

NOVO  
RENAULT

# TWINGO

TWINGO ATTITUDE  
*A cidade é o meu terreno de jogo*



DRIVE THE CHANGE





NEW RENAULT

**TWINGO**  
GO ANYWHERE  
GO EVERYWHERE





# GO TWINGO!

QUANDO O CRIADOR E A CRIAÇÃO SE ENCONTRAM. O DIÁLOGO IMAGINÁRIO.



**LVDA:** Tu, por aqui? Podias ter avisado!

**TWINGO:** Estou em todo o lado ao mesmo tempo, eu sou assim...

**LVDA:** Ágil, divertido, cabes em qualquer lugar, incrível!

**T:** E tu és o responsável.

**LVDA:** Tens mesmo o espírito Twingo.

**T:** ... Sim, mas o motor está lá atrás, porquê?

**LVDA:** Esse é o segredo... Os teus passageiros nunca tiveram tanto espaço e vê lá como te viras bem. Super ágil, entras e saís das filas com toda a facilidade.

**T:** És um lisongeador... Falemos antes do meu look, das minhas cores, dos meus faróis, dos meus strappings.

**LVDA:** Narcisista. É isso que te torna encantador.

**T:** ... Sedutor, diz antes... E não é tudo! Bem, vou-me embora, tenho bichos-carpinteiros nas rodas.

**LVDA:** Já? Mas tu nunca paras?

**T:** Nunca!

NEW RENAULT  
**TWINGO**

**FOCUS**

*Tenho estilo e ideias*

p.08

**TWINGO ATTITUDE**

*A cidade é o meu terreno de jogo*

p.12

**INNOVATION BY RENAULT**

*Sou tátil e estou sempre ligado*

p.24

**RENAULT QUALITY MADE**

*O meu objetivo: a sua satisfação*

p.26

**INSIDE OUT**

*Um esboço feliz*

p.28

**SCANNER**

*Tiremos o chapéu aos engenheiros!  
Fizeram um belo trabalho!*

p.30

**CARLAB**

*Toda a informação técnica e a oferta  
produto a descobrir*

p.38

**SAFETY BY RENAULT**

*A minha prioridade: a sua segurança*

p.40



NA CAPA  
TWINGO  
Fotógrafo  
Yannick Brossard



# TENHO ESTILO E IDEIAS

②



③



**① SOU UM VERDADEIRO  
5 PORTAS.**

À primeira vista parece que tenho três portas, mas olhe com mais atenção e verá que são realmente cinco! Prático para entrar a bordo, instalar o bebê ou carregar a bagagem ou os objetos mais volumosos.

**② SOU SUPER ÁGIL.**

É muito simples, dou a volta no espaço de um lenço de bolso. Graças à minha direção assistida e ao diâmetro de viragem de apenas 8,6 m, entro em todo o lado e estacionar é brincadeira de crianças.

**③ TENHO UM ESTILO QUE  
É SÓ MEU.**

Com os meus faróis divertidos, os pisca-piscas que parecem ter pálpebras, a minha grelha que sorri e as minhas luzes de dia com leds. Sou único! Com um pouco daquele ar de automóvel de família...









# LA VILLE EST MON TERRAIN DE JEU

Para mim, nada melhor que a cidade, com as suas rotundas, cruzamentos, semáforos. Um obstáculo? Não pense nisso! Uma esquina? Fácil! Livre, desafio qualquer engarrafamento, esgueiro-me entre as filas com a maior facilidade, com o R & GO ligado, o R-Link ativado... Abençoada personalidade. Com apenas 3,59m mas um interior espaçoso, cheio de luz, de cor e de superfícies de arrumação... Sou o Twingo, pleno de bom humor, e com o futuro à minha frente, tudo por si!

## QUI M'AIME ESSAYE DE ME SUIVRE

Preparado? Demasiado tarde, já fui! Sou assim, o meu motor não espera... Está lá atrás? Sim, mas com uma tecnologia muito avançada. Se as ruas não lhe resistem, quem poderá resistir-lhe?



## POSSO AJUDÁ-LO?



① **RENAULT R-LINK EVOLUTION.**

Mantenha-se ligado e, ao mesmo tempo, comande o essencial das funções indispensáveis (navegação TomTom®, multimédia, telefone em modo mãos livres, aplicações) a partir do ecrã tátil de 7" ou com o comando por voz..

② **FLEXI CASE.**

Astuciosos espaços de arrumação, os Flexi Case estão por todo o lado: compartimentos nas portas traseiras, espaços sob os bancos traseiros, porta-objetos central... até pode substituir o porta-luvas por um saco têxtil amovível.

③ **MODO ECO\*.**

Indica-lhe o melhor momento para mudar de relação. Com ele, economizará muito combustível.

④ **R & GO.**

Novo! Ligue o seu smartphone ao rádio equipado com a aplicação multimédia R & GO e terá à sua disposição vários serviços: navegação com CoPilot® Premium, telefone em modo mãos livres com Bluetooth®, informações sobre o consumo, conta-rotações, conselhos para uma eco-condução, música, etc.

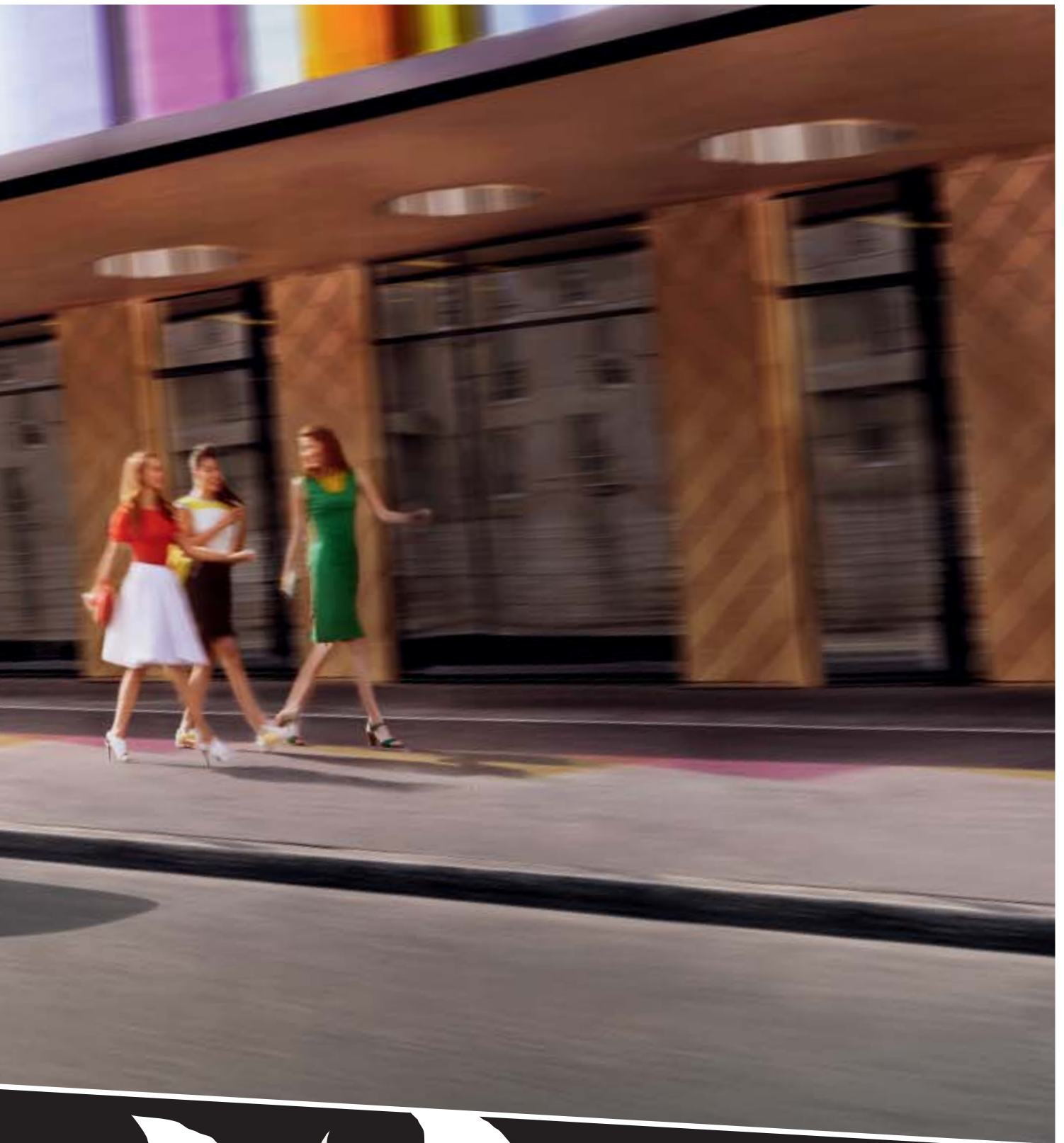
\*Disponível apenas com o motor Energy TCe.





# LA VILLE EST À MOI

A minha melhor amiga é a rua. Ágil, colorido, versátil, passo por todo o lado sem o menor ruído. A alegria com que percorro a cidade é por sua causa!





# JE SUIS AGILE

Curvar, virar, dar meia volta, adoro isto. Graças ao meu diâmetro de viragem recorde de 8,6 m, vai adorar esgueirar-se por todo o lado e estacionar com toda a simplicidade, rapidamente e sempre a sorrir.





# TÁTIL E CONECTADO, TWINGO

É VERDADE, SOU MUITO TÁTIL... VAI ADORAR O MEU TABLET RENAULT R-LINK E AS SUAS MÚLTIPLAS FUNÇÕES. E IRÁ AINDA DESCOBRIR O R & GO, A NOVÍSSIMA APLICAÇÃO QUE TRANSFORMA O SEU SMARTPHONE NUM CO-PILOTO SOBREDOTADO!

*"O seu destino nunca está longe; ao ligar o seu smartphone ao rádio, terá acesso às funções **R & GO**: terá sob os seus olhos 4 ícones que o convidam a seguir um trajeto, a controlar o seu estilo de condução, a comandar o rádio e até mesmo a telefonar com toda a segurança. . ."*



## RENAULT R-LINK ÉVOLUTION, CADA VEZ MELHOR

Utilize o seu tablet Renault R-Link... como qualquer tablet! Pode gerir os seus contactos, os seus conteúdos musicais, as suas aplicações com o ecrã tátil de 7" (18 cm) ou o comando por voz (exceto os conteúdos multimédia)\*. Além das suas múltiplas funcionalidades (navegação TomTom® LIVE, multimédia, comunicações, informações sobre o veículo...), pode aceder através da R-Link Store a um vasto catálogo de aplicações prontas a transferir.

\*Também pode utilizar os comandos ao volante.







# O MEU PRINCIPAL OBJETIVO: A SUA SATISFAÇÃO

O MEU INTERIOR É UM POUCO COMO O SEU. PLENO DE LUZ, DESCOMPLICADO, CORES VIBRANTES E DIVERTIDAS... ACABAMENTOS MODERNOS, CONFORTO E ASTÚCIAS. NUNCA MAIS VAI QUERER LARGAR O VOLANTE...

A QUALIDADE RENAULT EM  
ALGUNS NÚMEROS...

**EM CADA 10 CLIENTES,  
9 CLIENTES** RECOMENDAM A RENAULT  
PELA QUALIDADE DO SEU SERVIÇO.

**26 000 COLABORADORES** DA REDE  
RECEBERAM FORMAÇÃO NO PLANO DE EXCELÊNCIA RENAULT.

**OS NOSSOS VEÍCULOS  
CIRCULARAM** DURANTE MESES, PERCORRENDO  
MILHÕES DE QUILÓMETROS. TESTES REALIZADOS PELA RENAULT EM TODOS OS CONTINENTES.





# UM ESBOÇO FELIZ

---

O GUIÃO? "CONCEBER UM AUTOMÓVEL QUE PARECE SORRIR, QUE TRANSMITE ALEGRIA E COM UMA FRENTE TRAQUINA QUE TRAZ BOAS RECORDAÇÕES...". COMPREENDE ONDE QUERO CHEGAR? UMA BOLHA DE VIDA, CHEIA DE COR E DE MODERNIDADE... UM PROJETO DIVERTIDO, NÃO É?

---



---

## RETORNO ÀS ORIGENS

Uma pincelada do R5 Turbo, uma reminiscência do Twingo I, um pingo do ADN Renault... O Novo Twingo tem a quem sair e razões para fazer sonhar. É um automóvel do seu tempo, atual, intrépido, modulável, ligado.

*"Uma personalidade forte embora suave na estrada, onde o estilo e a agilidade também não faltam!"*

---

## UM R DE FAMÍLIA

Herdeiro de todas as emoções e do espírito desportivo da marca, os seus criadores souberam recriar alguns dos lendários traços icónicos: aqui o ângulo do portão traseiro, ali os flancos bem esculpidos, mais além os pequenos faróis redondos ou as grandes óticas retangulares... Agora é fácil compreender porque tenho este temperamento!



# TWINGO NO SCANNER

---

TIREMOS O CHAPÉU AOS ENGENHEIROS! NUMA INTERPRETAÇÃO MODERNA DA MINHA ARQUITETURA, DERAM-ME A LEVEZA E A GRAÇA DA JUVENTUDE. HOJE, QUEM É O MAIOR POR DENTRO? O MAIS ÁGIL? O MAIS ENÉRGICO?

---





# NUNCA NINGUÉM TINHA OUSADO. TANTO MELHOR!

---

O MOTOR ATRÁS? SURPREENDENTE À PRIMEIRA VISTA, É VERDADE. E, DEPOIS, COMO OUTROS, TAMBÉM EU COMPREENDI: TODO ESTE ESPAÇO NO INTERIOR, A POSIÇÃO DE CONDUÇÃO ELEVADA, A VISÃO PANORÂMICA DA ESTRADA, O DIÂMETRO DE VIRAGEM RECORDE... TUDO GRAÇAS A ESTA MARAVILHOSA IDEIA!

---

---

## UM MÓVEL ENORME, É VERDADE!

Com um piso totalmente plano e 2,30 m de comprimento de carga, pode transportar tudo, qualquer objeto, qualquer bagagem e até mesmo móveis! E mesmo assim os seus joelhos têm todo o espaço que necessitam, mesmo atrás!

---

## MEIA VOLTA QUASE SEM SAIR DO LUGAR

Dar meia volta, parece impossível: mas veja primeiro. Com um diâmetro de viragem de 8,6 m, venço todos os meus concorrentes em pelo menos 1 m. Sou ágil e ágil continuo, porque a minha direção assistida facilita ainda mais as suas manobras.

PERDI

**10 CM DE COMPRIMENTO**

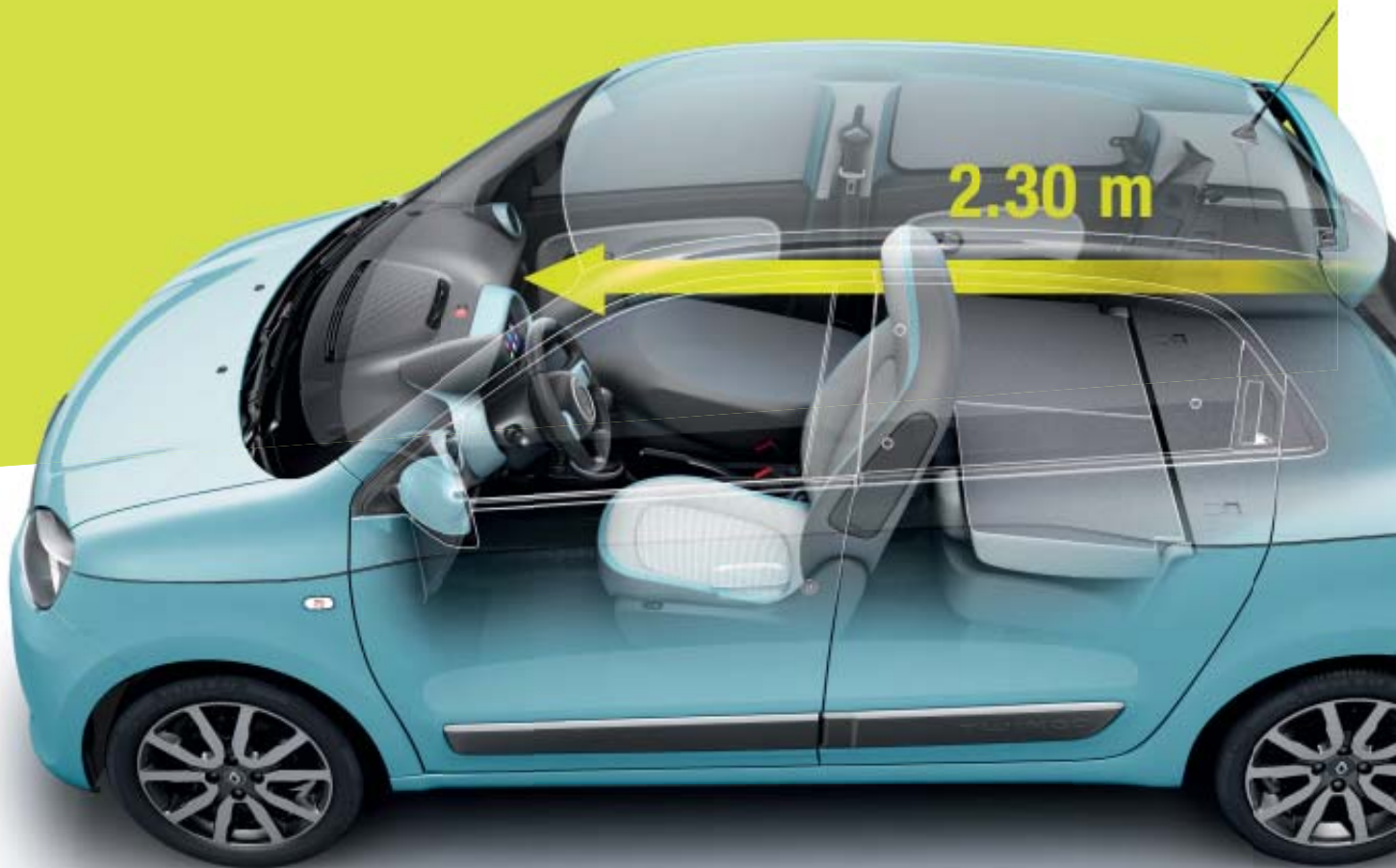
GANHEI

**22 CM NO INTERIOR**

TENHO UM DIÂMETRO DE VIRAGEM RECORDE DE

**8,60 METROS**

*"Ao volante, o seu domínio da estrada é total; vê tudo de cima; tire todas as vantagens de uma visibilidade recorde para a frente. . . O posto de condução mais divertido e mais ergonómico é o meu."*



# SINTO-ME PROPULSADO

OS MEUS MOTORES SÃO TÃO DISCRETOS QUANTO EFICIENTES. SÓBRIOS E CHEIOS DE FORÇA, FAZEM-NO PERCORRER QUALQUER RUA, QUALQUER ESTRADA OU AUTOESTRADA COM A MESMA ENERGIA. COM O MESMO PRAZER.

## MOTOR

**CONSUMO: 4,2 L/100 KM\***  
**EMISSÕES CO<sub>2</sub>: 95 G/KM\***

## SCe 70 STOP & START

Viciado na cidade? Com o meu novíssimo motor SCe 70, percorro rua após rua sem descanso. Vocacionado para a cidade, o binário deste motor a gasolina de 70 cv está disponível muito cedo, para lhe oferecer uma condução simultaneamente viva, suave e confortável.

## MOTOR

**CONSUMO: 4,3 L/100 KM\***  
**EMISSÕES CO<sub>2</sub>: 99 G/KM\***

## ENERGY TCe 90

Sair da cidade? É muito fácil com o motor a gasolina turbo Energy TCe 90. Mais potente (90 cv) e com mais binário (135 Nm), também está disponível logo a partir dos regimes mais baixos. Os arranques enérgicos e as acelerações nervosas agora já não são problema e com menos solicitações da caixa. Graças ao Stop & Start de série, a sua condução será mais dinâmica e sóbria.

*"Verdadeiro concentrado de sensações, esgueiro-me por todo o lado. Os meus motores inovadores e dinâmicos herdaram as tecnologias com provas dadas na competição. Twingo "oblige". Ofereço a mim próprio recordes de sobriedade."*

---

## O MELHOR DA TECNOLOGIA

### **Stop & Start: quando eu paro, o meu motor para também\*!**

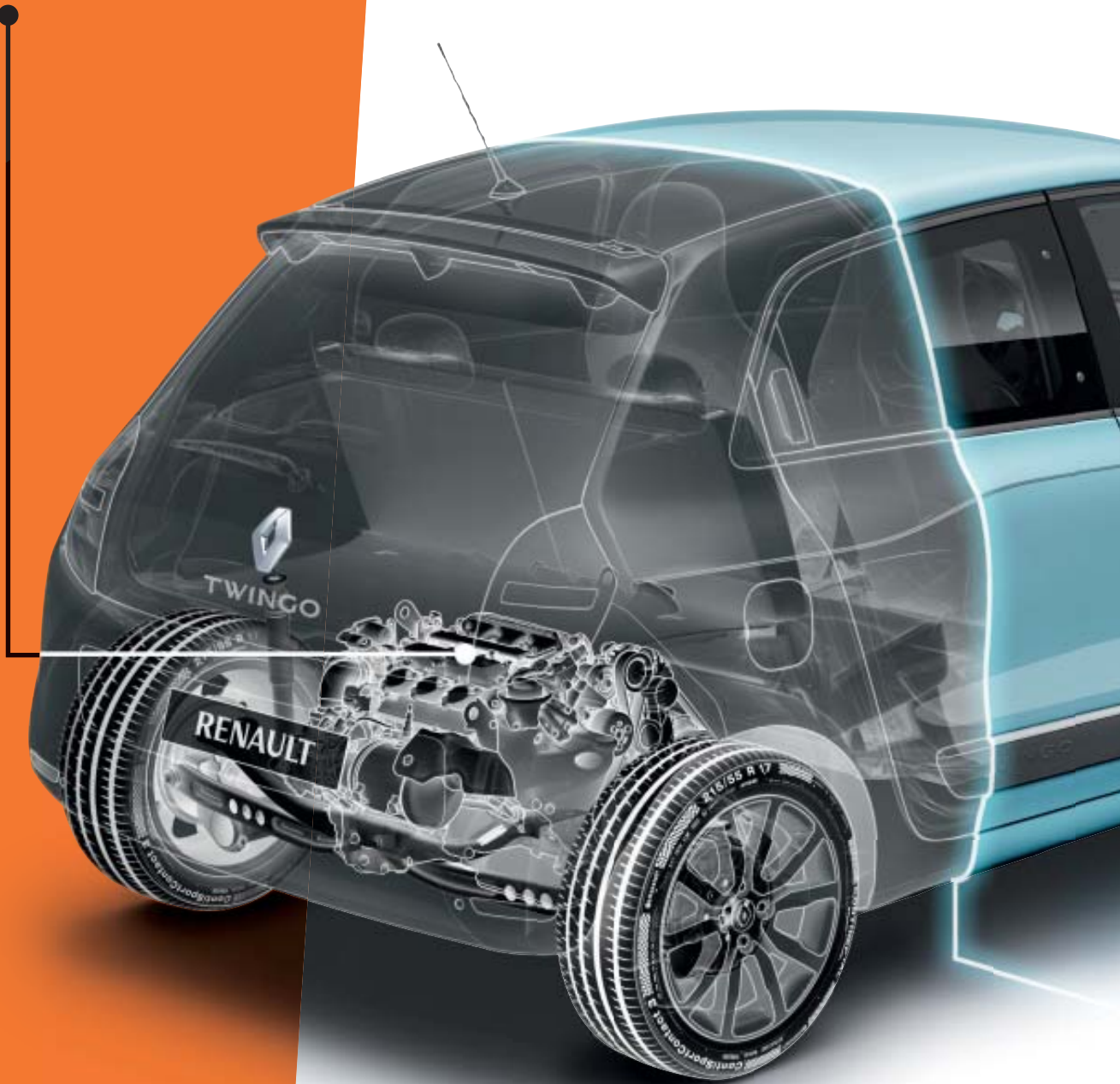
Um semáforo vermelho, uma paragem obrigatória numa fila de trânsito? É inútil que o motor continue a trabalhar. O Stop & Start faz parar automaticamente o motor se colocar a caixa em ponto\*\*; carregue na embraiagem e o arranque acontece naturalmente. Genial para consumir muito menos!

### **Energy Smart Management (ESM): a minha bateria carrega-se sozinha!**

Travagens, desacelerações... O ESM que equipa o motor Energy TCe 90 utiliza a energia cinética desenvolvida para carregar a bateria e, desta forma, otimizar o consumo de energia elétrica. Muito inteligente, não é?

\*Emissões e consumos homologados de acordo com a regulamentação aplicável.

\*\*Se desejar, pode desativar o sistema.



# CONFIE EM MIM

---

COM 5 PORTAS, UM PISO TOTALMENTE PLANO E 2,30 M DE COMPRIMENTO DE CARGA, TUDO É POSSÍVEL. ALÉM DISSO, OS MEUS NOVOS ESPAÇOS DE ARRUMAÇÃO PERSONALIZÁVEIS FLEXI CASE OFERECEM-LHE SEMPRE A MELHOR SOLUÇÃO!

---

*"Confie em mim, tenho espaço para tudo, desde a garrafa de água até ao PC portátil. . . Os meus múltiplos espaços de arrumação (52 l no total\*) irão surpreendê-lo. Quanto à minha bagageira (219 dm<sup>3</sup>), é divertidamente prática: o piso retangular tem a altura ideal para carregar as suas compras, por exemplo. . ."*



① Banco rebatível



## NOME DE CÓDIGO: FLEXI CASE

Rede sob o banco traseiro, compartimentos nas portas traseiras, consola entre os bancos dianteiros, caixa "nómada" na parte inferior da consola central, porta-luvas à escolha... O sistema Flexi Case é um verdadeiro achado! Arrumar nunca foi tão divertido.



② Arrumação sob o banco traseiro



③ Porta-objetos central



④ Porta-objetos amovível



⑤ Porta-luvas nómada, em material têxtil









# A MINHA PRIORIDADE ABSOLUTA: GARANTIR A SEGURANÇA DE TODOS

A COMPETÊNCIA DA RENAULT EM MATÉRIA DE SEGURANÇA ATIVA E PASSIVA JÁ NADA MAIS TEM A PROVAR. OS ESFORÇOS DESENVOLVIDOS PARA TORNAR A CIDADE E A ESTRADA MAIS SEGURAS SÃO REGULARMENTE RECOMPENSADOS.

①



## ① AJUDA AO ARRANQUE EM SUBIDA.

Mantenha-se zen! Eu mantenho a pressão de travagem automaticamente durante 2 segundos... o tempo suficiente para que possa arrancar com toda a tranquilidade.

②



## ② PROTEÇÃO.

Circule serenamente. A minha estrutura foi estudada para absorver a energia dos choques; os meus airbags frontais e laterais protegem-no a si e aos seus passageiros.

## ③ CONTROLO ELETRÓNICO DE ESTABILIDADE ESC.

(Electronic Stability Control): condições de circulação difíceis? Associado ao sistema antipatinagem (ASR), o meu novo ESC está atento à sua trajetória.

③



④



## ④ LANE DEPARTURE WARNING (AVISO DE TRANSPOSIÇÃO INVOLUNTÁRIA DA FAIXA DE RODAGEM).

Viaje tranquilo: se mudar de faixa inadvertidamente, sem ter acionado os pisca-piscas, o sistema avisa-lo-á através de um alerta visual e sonoro.

# CARLAB

## FOCUS ESTILO E PERSONALIDADE

ESCOLHER O SEU GRAU DE CONFORTO, O NÍVEL DE EQUIPAMENTO... PERSONALIZAR O SEU VEÍCULO, A LIBERDADE VIVE-SE NOS MÍNIMOS DETALHES. IMERSÃO TOTAL NO CATÁLOGO TWINGO.

CHROMO ZONE/As cores do Twingo

ATELIER CRIATIVO/As harmonias interiores

RODA LIVRE/Os motores

PERSONALIZAÇÃO/Todas as combinações possíveis

ACESSÓRIOS ESSENCIAIS/Equipamentos que assinam um estilo

EQUIPAMENTOS e OPÇÕES/A lista completa

DIMENSÕES/Volumes e dimensões

---

CARLAB

# CHROMO ZONE

OPACA, ENVERNIZADA, METALIZADA, COM EFEITOS ESPECIAIS...  
A PALETA DE CORES EXIBE-SE, CARREGADA DE EMOÇÕES.



BRANCO CRISTAL (0\*)



AZUL CÉU (0\*)



AMARELO ÉCLAIR (0\*)



VERMELHO FLAMME (TE)

0\*: opaca especial TE : pintura metalizada  
Fotografias não contratuais.

# ATELIER CRIATIVO

NÍVEIS DE EQUIPAMENTO, CORES, OPÇÕES... CABE-LHE A SI ESCOLHER!

## DYNAMIQUE



Imagem apresentada com opções e ambiente interior em vermelho

### PRINCIPAIS EQUIPAMENTOS NO DYNAMIQUE

ABS + AFU (Sistema de Assistência à Travagem de Urgência)  
Acendimento automático dos piscas em caso de travagem de urgência  
Airbags frontais e laterais condutor e passageiro  
Alerta de esquecimento de colocação do cinto de segurança pelo condutor e passageiro  
Ar condicionado manual  
Banco traseiro 50/50 com apoios de cabeça reguláveis em altura  
Computador de bordo  
Direção assistida  
Elevadores elétricos dos vidros dianteiros  
Embelezadores de roda de 15"  
ESP  
Estofos em tecido  
Faróis dianteiros diurnos com tecnologia LED  
Fecho centralizado das portas com telecomando  
Kit de enchimento dos pneus  
Limitador de velocidade  
Rádio Connect R & Go + Fixação + Aplicação R & Go + Comando no volante  
Regulação do volante em altura  
Sistema de controlo da pressão dos pneus  
Tapa-bagagens amovível



Embelezadores de roda de 15" (de série)



Embelezador de roda de 15" bi-tom preto (opção)

### OPÇÕES DISPONÍVEIS PARA DYNAMIQUE

Personalizações interiores e exteriores  
Jantes em liga leve de 15"

# LUXE



Imagens apresentadas com opções. Ambiente interior em azul.

## PRINCIPAIS EQUIPAMENTOS NO LUXE = DYNAMIQUE +

- Alerta de transposição involuntária de faixa
- Arrumação nas portas traseiras
- Banco do passageiro rebatível para a posição mesa One Touch
- Caixa de arrumação central fechada
- Faróis de nevoeiro
- Frisos de protecção lateral em cromado
- Jantes em liga leve de 15"
- Porta-luvas fechado
- Regulador-limitador de velocidade
- Retrovisores exteriores eléctricos
- Stripping Thin Line
- Volante em couro\*

\* Couro de origem bovina.

## OPÇÕES DISPONÍVEIS PARA LUXE

- Arrumação sob os bancos
- Jantes em liga leve de 16"
- Pack Clim Auto (ar condicionado automático + sensores de chuva e luminosidade)
- Pack Conforto (sistema de aquecimento dos bancos dianteiros + sistema Isofix nos bancos dos passageiros dianteiro e traseiros)
- Pack Techno (sistema R-Link com rádio digital + sistema de ajuda ao estacionamento traseiro com câmara de marcha-atrás + consola central aberta com USB)
- Personalizações interiores e exteriores
- Tecto de abrir em lona



Estofos cinzentos



Estofos azuis



Jantes em liga leve de 15" Silverst Cinza (de série)



Jantes em liga leve de 16" Embleme (em opção)

## SPORT



### **PRINCIPAIS EQUIPAMENTOS NO SPORT = LUXE +**

Direção assistida com desmultiplicação variável  
Estofos em tecido/tep  
Jantes em liga leve de 16" Sport  
Personalização interior em vermelho  
Personalização exterior em vermelho  
Stripping Sport

### **OPÇÕES DISPONÍVEIS PARA SPORT**

Arrumação sob os bancos  
Pack Clim Auto (ar condicionado automático + sensores de chuva e luminosidade)  
Pack Conforto (sistema de aquecimento dos bancos dianteiros + sistema Isofix nos bancos dos passageiros dianteiro e traseiros)  
Pack Techno (sistema R-Link com rádio digital + sistema de ajuda ao estacionamento traseiro com câmara de marcha-atrás + consola central aberta com USB)



Estofos em tecido/tep



Jante em liga leve de 16" Sport



# RODA LIVRE

CONSUMOS, DESEMPENHOS... DIZEMOS-LHE TUDO PORQUE É FUNDAMENTAL QUE CONHEÇA BEM O SEU VEÍCULO.

MOTOR - CAIXA DE VELOCIDADES	Sce 70 Stop & Start	ENERGY TCe 90
Combustível	Gasolina sem chumbo ou E10	
Norma de despoluição	EURO6b	EURO6b
Tipo de motor/ Injecção	Atmosférica / Injecção multiponto sequencial	Turbo / Injecção multiponto sequencial
Cilindrada (cm <sup>3</sup> )	999	898
Número de cilindros/Nº de válvulas	3 / 12	
Potência máxima kW CEE (cv) e Regime de potência máxima (rpm)	52 (70 cv) às 6000 tr/min	66 (90 cv) às 5500 tr/min
Binário máximo Nm UE (Nm) e Regime de binário máximo (rpm)	91 às 2850 tr/min	135 às 2500 tr/min
Stop & Start	Sim	Sim

## CAIXA DE VELOCIDADES

Tipo de caixa de velocidades	Manual de 5 velocidades
------------------------------	-------------------------

## DIRECÇÃO

Direcção	Eléctrica de assistência variável	Eléctrica de assistência variável e desmultiplicação variável
Díâmetro de viragem entre passeios/muros (m)	8,6 / 9,09	

## PNEUS

Pneus de referência de 15"	Dianteira: 165/65 R15 Traseira: 185/60 R15
Pneus de referência de 16"	Dianteira: 185/50 R16 Traseira: 205/45 R16

## PERFORMANCES

Aerodinâmica SCx	0,69	0,69
Velocidade máxima (km/h)	151	165
Aceleração dos 0 aos 100 km/h (s)	14"5	10"8

## CONSUMOS E EMISSÕES <sup>(1)</sup> (de acordo com Directiva Europeia 80/1268)

CO <sub>2</sub> (g/km)	95	99
Ciclo urbano (l/100 km)	5	4,9
Ciclo extra-urbano (l/100 km)	3,7	3,9
Ciclo misto (l/100 km)	4,2	4,3

## CAPACIDADE

Capacidade do reservatório de combustível (l)	35
---	----

## MASSAS (kg)

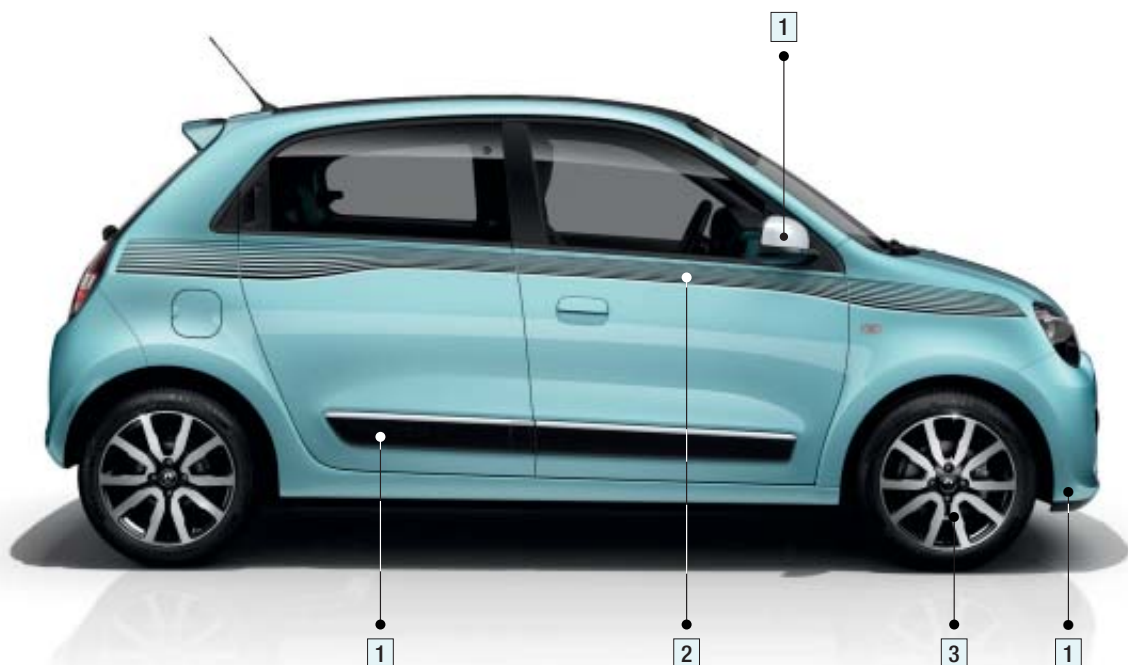
Peso em ordem de marcha (sem opções) (M.V.O.D.M.)	865	943
Peso em ordem de marcha na dianteira	382	421
Peso em ordem de marcha na traseira	483	522
Peso máximo autorizado (M.M.A.C.)	1360	1382
Peso máximo rolante (M.T.R.)	1360	1382
Carga Útil (CU) <sup>(2)</sup>	495	439

(1) O consumo de combustível, tal como as emissões de CO<sub>2</sub>, está homologado de acordo com um método standard e regulamentar. Idêntico para todos os construtores, permite comparar os veículos. O consumo em utilização real depende das condições de utilização do veículo, dos equipamentos e do estilo de condução do condutor. Para otimizar o consumo, consultar [www.renault.pt](http://www.renault.pt). (2) A carga útil indicada é para um nível mínimo de equipamento.

# PERSONALIZAÇÃO

PARA QUE SE SINTA ÚNICO ATÉ AO MAIS ÍNFIMO DETALHE, O RENAULT TWINGO PROPÕE-LHE VARIADAS OPÇÕES DE PERSONALIZAÇÃO: DESCUBRA AQUI AS DIFERENTES ZONAS PERSONALIZÁVEIS, TANTO NO EXTERIOR COMO NO INTERIOR. A SI, BASTA-LHE ESCOLHER O AMBIENTE E O GRAU DE PERSONALIZAÇÃO QUE DESEJA.

## PERSONALIZAÇÃO EXTERIOR



- 1** Decorações exteriores:  
 - Friso de grelha dianteira  
 - Friso de proteção lateral  
 - Capa de retrovisor exterior

- 2** Stripping

- 3** Embelezadores e Jantes

## EMBELEZADORES E JANTES



Embelezador de roda de 15" bi-tom cinza



Embelezador de roda de 15" bi-tom preto



Jante em liga leve de 15" Argos



Jante em liga leve de 15" Silverst cinzento



Jante em liga leve de 16" Embleme

## DECORAÇÕES EXTERIORES

Cada Pack de cor é constituído por frisos de grelha dianteira, frisos de proteção lateral e capas dos retrovisores.



Friso da grelha dianteira em branco



Friso da grelha dianteira em vermelho



Friso da grelha dianteira em azul<sup>(3)</sup>



Frisos de proteção lateral em branco



Frisos de proteção lateral em vermelho



Frisos de proteção lateral em azul<sup>(3)</sup>



Capas dos retrovisores em branco



Capas dos retrovisores em vermelho



Capas dos retrovisores em azul<sup>(3)</sup>

## STRIPINGS



Strippings Landscape Preto<sup>(1)</sup>



Strippings Vintage



Strippings Landscape Branco<sup>(2)(3)</sup>

<sup>(1)</sup>Disponível apenas com a cor Azul Céu, Branco Cristal e Amarelo Éclair. <sup>(2)</sup>Disponível apenas com a cor Vermelho. <sup>(3)</sup>Imagem não contratual, cor Preto não disponível.

## PERSONALIZAÇÃO INTERIOR



**1** Harmonia interior:  
Estofos  
Apoios de braço nas portas  
Cor dos porta-objetos

**2** Decorações interiores:  
Contorno da consola central  
Contorno dos arejadores  
Placa no volante

## EXEMPLO DE PERSONALIZAÇÃO INTERIOR

Três variantes de harmonias interiores: preto, azul e vermelho.



## DECORAÇÕES INTERIORES

Cada conjunto de decoração interior inclui o volante, o contorno da consola central e dos arejadores.



Volante preto



Volante vermelho



Volante azul



Contorno preto



Contorno vermelho



Contorno azul



Contorno de arejador preto



Contorno de arejador vermelho



Contorno de arejador azul

## PERSONALIZAÇÃO À LA CARTE

Todas as combinações possíveis

COR DA CARROÇARIA	AMBIENTE INTERIOR, DECORAÇÃO INTERIOR E DECORAÇÃO EXTERIOR		
	Neutro*	Azul	Vermelho
Branco Cristal	•	•	•
Azul Céu	•	•	-
Vermelho Flamme	•	-	•
Amarelo Éclair	•	-	-
AMBIENTE INTERIOR, DECORAÇÃO INTERIOR E DECORAÇÃO EXTERIOR			
	Neutro*	Azul	Vermelho
Neutro*	•	•	•
Azul	•	•	-
Vermelho	•	-	•
COR DA CARROÇARIA	Landscape Branco		
	Landscape Branco	Landscape Preto	Vintage Preto
Branco Cristal	-	•	•
Azul Céu	-	•	•
Vermelho Flamme	•	-	-
Amarelo Éclair	-	•	•

•: Série ; -: Não disponível ; \* Neutro = Cinzento, preto ou branco

## PERSONALIZAÇÃO SPORT

O espírito desportivo tanto no interior como no exterior\*. Um stripping exclusivo, jantes exclusivas de 16", pedais de alumínio, punho da alavanca de velocidades desportivo, estofos tecido/tep e uma pala do quadro de instrumentos em granulada.



Versão Sport disponível com:

- Twingo Branco Cristal com stripping preto, pesponto vermelho tal como a decoração exterior.
- Twingo Vermelho Flamme com stripping preto, pesponto branco tal como a decoração exterior.



Decoração interior vermelho



Estofos tecido/tep



Punho da alavanca de velocidades



Jantes em liga leve de 16" Sport desportivo

# ACESSÓRIOS ESSENCIAIS

AINDA MAIS ESTILO, CONFORTO E TECNOLOGIA? A RENAULT CRIOU PARA SI UMA VASTA GAMA DE ACESSÓRIOS DE ORIGEM, ESPECIALMENTE CONCEBIDA E DESENVOLVIDA PARA O SEU TWINGO.

## LAZER



1-2-3-4. **Barras de tejadilho.** Permitem transportar um porta-bicicletas, porta-esquis ou uma bagageira de tejadilho para aumentar a capacidade de carga do veículo.

## ESTILO



1.



2.



3.



4.

**1. Porta-luvas têxtil nómada.** Um astucioso acessório de arrumação que pode ser instalado no porta-luvas aberto. Muito prático porque pode deslocar facilmente os objetos guardados neste compartimento. **2. Capas dos retrovisores em cromado.** Embelezam e protegem os retrovisores. Vendidas ao par. **3. Tapetes Premium.** Asseguram uma total proteção do piso do veículo, conferindo um estilo moderno ao interior do seu veículo. Disponíveis com motivos em cinzento ou vermelho. Jogo de 4 peças. **4. Soleiras de porta com iluminação.** Protegem com estilo a embalagem do veículo. Vendidas ao par.



# CONFORTO E PROTEÇÃO



1.



**1. Rede de arrumação de bagageira.** Mantém no lugar os objetos transportados na bagageira. **2. Organizador de bagageira.** Este acessório de arrumação permite manter imóveis os objectos transportados na bagageira. **3. Micro-cabo USB.** Permite carregar o seu telemóvel quando está ligado ao rádio Connect R & Go. **4. Sistema de ajuda ao estacionamento traseiro.** Facilita as manobras e garante a deteção dos objetos suscetíveis de tocarem no veículo.

# EQUIPAMENTOS E OPÇÕES

LISTA COMPLETA DOS EQUIPAMENTOS E OPÇÕES DISPONÍVEIS NO SEU VEÍCULO.

	Dynamique	Luxe	Sport
<b>SEGURANÇA</b>			
ABS	●	●	●
Airbags frontais e laterais condutor e passageiro	●	●	●
Cintos de segurança dianteiros com pré-tensor adaptativo e limitadores de esforço	●	●	●
Cintos de segurança traseiros de 3 pontos com limitador de esforço integrado	●	●	●
Controlo electrónico de estabilidade (ESC)	●	●	●
Kit de reparação dos pneus	●	●	●
Limitador de velocidade	●	●	●
Regulador de velocidade	-	●	●
Sinal sonoro de esquecimento de colocação de cinto de segurança pelo condutor e pelo passageiro	●	●	●
Sistema de ajuda ao arranque em subida	●	●	●
Sistema de alerta de transposição involuntária de faixa	-	●	●
Sistema de assistência à travagem de urgência (AFU)	●	●	●
Sistema de controlo da pressão dos pneus	●	●	●
Sistema ISOFIX no banco traseiro	●	●	●
Sistema ISOFIX nos bancos dianteiro e traseiros	-	*	*
<b>APRESENTAÇÃO EXTERIOR</b>			
Decoração cavas de roda (implica Pack Techno)	-	○	○
Decoração exterior (friso da grelha dianteira, frisos de proteção lateral e capas dos retrovisores) em branco, vermelho ou azul	○	○	●
Embelezadores de roda de 15"	●	-	-
Embelezadores de roda de 15" bi-tom cinza	○	-	-
Embelezadores de roda de 15" bi-tom preto	○	-	-
Jantes em liga leve de 15" Argos	○	○	-
Jantes em liga leve de 15" Silverst cinzento	○	●	-
Jantes em liga leve de 16" Embleme	-	○	-
Jantes em liga leve de 16" Sport	-	-	●
Pára-choques dianteiro e traseiro na cor da carroçaria	●	●	●
Puxadores das portas dianteiras e capas dos retrovisores na cor da carroçaria	●	●	●
Puxadores exteriores das portas traseiras escondidos nas ombreiras das portas	●	●	●
Spoiler traseiro	●	●	●
Stripping Landscape	○	○	-
Stripping Sport	-	-	●
Stripping Thin Line em branco ou preto (de acordo com a tinta da carroçaria)	-	●	-
Stripping Vintage	○	○	-
Tecto de abrir em lona	-	○	○
<b>APRESENTAÇÃO INTERIOR</b>			
Ambiente interior bi-tom	●	●	●
Harmonia interior (estofos em tecido com acabamento em cinzento, apoios de braços das portas e porta-objectos) em branco	●	●	-
Harmonia interior (estofos em tecido com acabamento na cor, apoios de braços das portas e porta-objectos) em azul ou vermelho	○	○	-
Harmonia interior Sport (estofos em tecido/tep com acabamento branco, apoios de braços das portas e porta-objectos em vermelho)	-	-	●
Decoração interior (contorno da consola central, contorno dos arejadores e placa do volante) em branco lacado	●	●	-
Decoração interior (contorno da consola central, contorno dos arejadores e placa do volante) em vermelho	-	-	●
Decoração interior (contorno da consola central, contorno dos arejadores e placas no volante) em preto, azul ou vermelho	○	○	-
Puxadores interiores das portas dianteiras em cromado acetinado	●	●	●
<b>CONDUÇÃO</b>			
Chave com 3 botões	●	●	●
Computador de bordo (consumo instantâneo, velocidade e consumos médios, combustível consumido, autonomia de combustível, distância percorrida)	●	●	●
Indicador de mudança de velocidade	●	●	●
Direcção assistida eléctrica	●	●	●
Direcção assistida eléctrica com desmultiplicação variável	-	-	●
Sensores de chuva e luminosidade	-	*	*
Sistema ECO mode	-	-	●
Sistema de ajuda ao estacionamento traseiro com câmara de marcha-atrás (visualização no écran de 7")	-	*	*
Volante em couro (couro de origem bovina)	-	●	●
Volante regulável em altura	●	●	●

	Dynamique	Luxe	Sport
<b>VISIBILIDADE</b>			
Faróis de nevoeiro	-	●	●
Faróis dianteiros diurnos com tecnologia LED	●	●	●
Retrovisores exteriores eléctricos	-	●	●
<b>CONFORTO</b>			
Ar condicionado manual	●	●	●
Ar condicionado automático	-	*	*
Elevadores eléctricos dos vidros dianteiros	●	●	●
<b>AUDIO MULTIMÉDIA</b>			
Comando do rádio no volante	●	●	●
Rádio Connect R & GO com 2 tomadas USB, Bluetooth®, suporte de fixação smartphone e oferta aplicação R & GO (inclui navegação CoPilot Premium, Telefone, Web-rádio, Find my car, computador de bordo)	●	●	●
Tablet multimédia conectado R-Link* : ecrã táctil de 7" captativo, comando de voz, rádio digital 4x35W, navegação TomTom®, audio streaming e sistema mãos-livres®, tomada USB e ficha Jack, ligação à Internet e ao veículo	-	*	*
<b>BANCOS</b>			
Banco do condutor regulável em altura, banco do passageiro rebatível para posição de mesa "one touch"	-	●	●
Banco traseiro com funcionalidade 50/50 com apoios de cabeça	●	●	●
Sistema de aquecimento dos bancos dianteiros	-	*	*
<b>ARRUMAÇÃO</b>			
Arrumação nas portas dianteiras	●	●	●
Arrumação nas portas traseiras	-	●	●
Arrumação sob os bancos traseiros	-	○	○
Caixa de arrumação central aberta	●	-	-
Caixa de arrumação central fechada com tampa na cor dos estofos	-	●	●
Consola central aberta com USB	-	*	*
Porta-luvas aberto	●	-	-
Porta-luvas fechado na cor dos estofos	-	●	●
Porta-luvas com saco têxtil amovível na cor dos estofos	-	○	○
Tapa-bagagens amovível	●	●	●
<b>PROTECÇÃO DO VEÍCULO</b>			
Comando centralizado das portas à distância	●	●	●
Sistema de trancamento automático das portas em movimento	●	●	●
<b>PACKS</b>			
Pack Clim Auto (ar condicionado automático + sensores de chuva e luminosidade)	-	○	○
Pack Conforto (sistema de aquecimento dos bancos dianteiros + sistema ISOFIX nos bancos dianteiro e traseiros)	-	○	○
Pack Techno (R-Link com rádio digital + sistema de ajuda ao estacionamento traseiro com câmara de marcha-atrás + consola central aberta com USB)	-	○	○

● : Série ; ○ : Opção ; - : Não disponível ; \* : Integrado em Pack

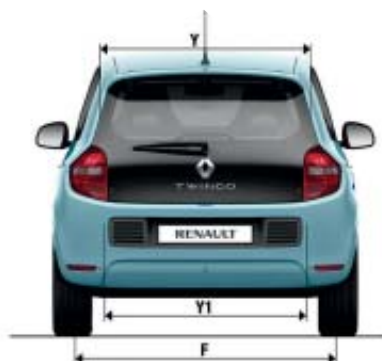
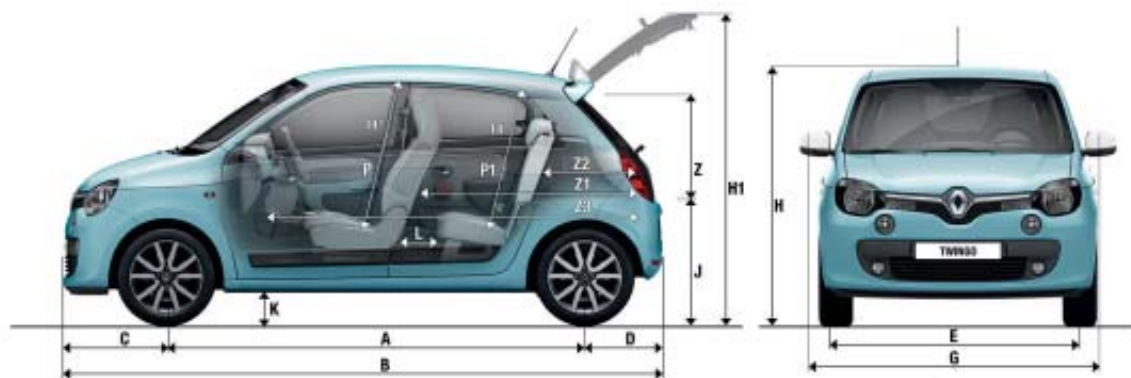


## CLIQUE, CONFIGURE E VISUALIZE

O NOSSO CONFIGURADOR 3D RENAULT PERMITE-LHE PERSONALIZAR O TWINGO ATÉ AO MAIS ÍNFIMO PORMENOR.  
COMECE A EXPERIÊNCIA EM [WWW.RENAULT.PT](http://WWW.RENAULT.PT)

# DIMENSÕES

ALTURA, LARGURA, VOLUME DA BAGAGEIRA... UM AUTOMÓVEL PENSADO PARA A CIDADE!



## VOLUME DA BAGAGEIRA (dm<sup>3</sup>)

Volume da bagageira (norma ISO 3832) (mínimo/máximo)	188/219
Volume máximo, com rebatimento do banco traseiro	980

## DIMENSÕES (mm)

A	Distância entre eixos	2492
B	Comprimento total	3595
C	Extremidade dianteira	630
D	Extremidade traseira	473
E	Largura da via dianteira	1452
F	Largura da via traseira	1425
G	Largura excluindo retrovisores	1646
H	Altura	1554
H1	Altura com o portão da bagageira aberto	1967
J	Altura do acesso ao piso de carga	793
K	Altura livre ao solo	170

## DIMENSÕES (mm)

L	Espaço na zona dos joelhos no banco traseiro	136
M	Largura ao nível dos cotovelos à frente	1362
M1	Largura ao nível dos cotovelos atrás	1325
N	Largura ao nível dos apoios de braços à frente	1321
N1	Largura ao nível dos apoios de braços atrás	1284
P	Altura disponível à frente, com inclinação a 14°	908
P1	Altura disponível na segunda fila de bancos, com inclinação a 14°	855
Y	- Largura na entrada superior da bagageira	966
	- Largura máxima na entrada da bagageira	1065
Y1	Largura da entrada da bagageira ao nível do piso	932
Y2	Largura interior entre as cavas de rodas	1005
Z	Altura disponível na entrada da bagageira	580
Z1	Comprimento máximo de carga (do portão da bagageira ao banco traseiro rebatido)	1336
Z2	Comprimento de carga até ao banco traseiro	636
Z3	Comprimento de carga máximo com rebatimento do banco traseiro e do banco do passageiro	2315

# QUEM MELHOR QUE A RENAULT PARA ACOMPANHAR O SEU RENAULT?

## AS GARANTIAS

A contar da data de entrega, todos os veículos Renault beneficiam de uma **Garantia Contratual** de 2 anos sem limite de quilometragem, incluindo a reparação e a assistência gratuitas. Fintos estes 2 anos, terá uma garantia integral adicional até **5 anos ou 100 000 km**, o primeiro a ocorrer. Contra os defeitos de pintura e corrosão, o seu veículo dispõe de **extensões de garantia** de 3 e 12 anos, respetivamente\*. A Renault desenvolve todos os esforços para assegurar também despesas de utilização e de seguro reduzidas com modelos reparáveis ao menor custo possível e que beneficiam de uma excelente proteção contra roubos e arrombamentos (excelentes resultados nos testes “Danner” e “Thatcham”).

## OS CONTRATOS DE SERVIÇOS

O **Contrato Losango** prolonga a garantia até 5 anos ou 100 000 km e inclui uma garantia peças e mão de obra, uma assistência 24/24 h, 7 dias por semana e um veículo de substituição em caso de imobilização. O **Contrato de Manutenção** permite-lhe, durante 4 anos ou até 120 000 km, esquecer todas as preocupações com manutenção e reparação, graças a prestações adicionais adaptadas à sua realidade (encargos com despesas de manutenção e desgaste normal. Como complemento, o **Pack Conforto** cobrirá todas as despesas de manutenção programada e desgaste normal da sua viatura Renault. Uma mensalidade constante, para que controle o seu orçamento, e uma mobilidade assegurada.

## O FINANCIAMENTO

Com o apoio da sua filial financeira RCI Banque, a Renault propõe uma **vasta gama de soluções de financiamento**. Pelo facto de estar presente em toda a rede de concessionários Renault e devido a ser pioneira em Portugal na sua atividade, a RCI Banque assume-se como verdadeira especialista no setor automóvel.

## A ASSISTÊNCIA EM VIAGEM RENAULT

Para uma desempanagem no local ou reboque até à oficina da concessão ou reparador autorizado mais próximo, a **assistência em viagem Renault** encontra-se à sua disposição 24/24 h e 7 dias por semana.

## SERVIÇOS DA REDE RENAULT

Os Serviços **Renault Minuto** (intervenção e manutenção sem marcação) e **Renault Carroçaria Rápida** (trabalhos de pintura, óticas, para-brisas, chapa...) asseguram a melhor qualidade de manutenção e de reparação, beneficiando ainda da garantia da reparação e da utilização de **Peças de Origem Renault**.

**A Renault Rent** permite-lhe alugar, por um curto período, um veículo particular ou comercial.

\* Exceto gama Novo Master: garantia anticorrosão de 6 anos.

## SERVIÇO RELAÇÃO CLIENTE

A Renault coloca à sua disposição vários meios para o ouvir e informar:

- o número azul: **808 20 2001**, de segunda a sexta-feira, das 9h às 18h, chamada grátis de acordo com as condições do seu operador.
- o site internet: **www.renault.pt**
- o correio: Renault Portugal SA, Lagoas Park, Edifício 4, Apartado 101, 2740-267 Porto Salvo, Portugal.

As respostas a todas as suas perguntas sobre o funcionamento de um veículo Renault à distância de um clique:

**www.e-guide.renault.com**



# A REDE RENAULT COMPROMETE-SE A

RESPONDER AO SEU PEDIDO NA INTERNET EM MENOS DE 24 HORAS

GARANTIR O ENSAIO DO VEÍCULO DA GAMA DA SUA ESCOLHA, IMEDIATAMENTE, OU NO PRAZO MÁXIMO DE UMA SEMANA

INFORMAR A EVOLUÇÃO DA SUA ENCOMENDA ATÉ AO MOMENTO DA ENTREGA

RESTITUIR O SEU VEÍCULO À HORA E PREÇOS ACORDADOS, EM INTERVENÇÕES DE MANUTENÇÃO NA OFICINA

ASSEGURAR O SEU ACORDO PARA QUALQUER INTERVENÇÃO NÃO PREVISTA, SEM O QUAL OFERECEMOS ESSA INTERVENÇÃO

GARANTIR A SUA MOBILIDADE DURANTE A INTERVENÇÃO, PROPONDO UMA SOLUÇÃO A TARIFA PREFERENCIAL

RECOMPENSAR A SUA FIDELIDADE OFERECENDO AS VANTAGENS PREFERENCIAIS DISPONÍVEIS NO PORTAL "MY RENAULT"

**RENAULT. Sempre ao seu Serviço!**

Tel. : 808 20 2001 – [contacto.ciente@renault.pt](mailto:contacto.ciente@renault.pt)



# NOVO RENAULT TWINGO



5









([www.renault.pt](http://www.renault.pt))

\* O primeiro a ocorrer.

Tudo fizemos para que o conteúdo da presente publicação fosse exato à data da sua impressão. Este documento foi realizado a partir de veículos de pré-série ou de protótipos. No âmbito da estratégia de melhoria contínua dos produtos, a Renault reserva-se o direito de, a qualquer momento, introduzir modificações nas especificações, nos veículos e nos acessórios descritos e representados. Estas modificações serão transmitidas à nossa rede de concessionários, nos melhores prazos possíveis. Consoante o país de comercialização, as versões podem diferir e alguns equipamentos podem não estar disponíveis (de série, em opção ou em acessórios). Para conhecer as últimas evoluções, por favor, dirija-se a um concessionário Renault. Devido a limitações técnicas na impressão, as cores reproduzidas neste documento poderão ser ligeiramente diferentes das cores reais da pintura das viaturas ou dos materiais dos revestimentos interiores. Todos os direitos reservados. A reprodução sob qualquer forma ou por qualquer meio, quer seja do todo ou de parte da presente publicação, está interdita sem autorização prévia por escrito da Renault.



Prodigious CRÉDITO FOTOS: A. BERNIER, E. MATHÉRON-BELAY, Y. BROSSARD – IMPRESSO NA CE – SETEMBRO 2014

RENAULT S.A.S. RENAULT PORTUGAL S.A. Lagoas Park - Edifício 4 - Apartado 101 2740-267 Porto Salvo Telefone : 808 20 2001

Agradecimentos: Sete social empresa Groupe Coupechour & Cabinet Tétraarc. Architectes Lanaton/Vassal - Escola nacional superior de Arquitectura de Nantes. Arquitectos K-architectures Herman Spivitt, Studio BELLECOUR, architectes - Le Galliéa & Blagnac. Teatro de Saint-Nazaire. Portzamparc Christian de Tulpade, Nantes© ADACP, Paris 2014.